



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

Province de Québec Ville de Rivière-Rouge

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge tenue à la salle du conseil de l'hôtel de ville de Rivière-Rouge, le mardi 12 novembre 2013 à 19 h 30, à laquelle sont présents, Mmes les conseillères Diane Gargantini et Céline Beauregard (maire de la Municipalité de La Macaza) ainsi que MM. les conseillers Denis Charette, Daniel Forget, Denis Lacasse, Yves Sigouin et André Tremblay.

Formant quorum et siégeant sous la présidence de Mme Déborah Bélanger, mairesse de la Ville de Rivière-Rouge.

Mme Julie Godard, directrice générale, et Mme Lucie Bourque, greffière, sont aussi présentes.

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Mme Déborah Bélanger, mairesse de la Ville de Rivière-Rouge et présidente de l'assemblée, adresse le mot de bienvenue aux personnes présentes. Elle remercie les citoyens pour leur confiance témoignée par la réélection pour un 4^e mandat de son équipe. Mme Bélanger félicite également Mme Céline Beauregard pour son élection à titre de mairesse de la Municipalité de La Macaza. Mme Bélanger déclare la séance ordinaire ouverte, il est 19 h 31.

027/12-11-13-A

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Diane Gargantini
Appuyé par le conseiller Yves Sigouin
Et résolu à l'unanimité :

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que préparé par la greffière, à savoir :

A Ouverture

1. Adoption de l'ordre du jour

Période de questions du public

B Gestion financière

1. Rapport de la mairesse sur la situation financière de la Ville et de l'Agglomération
2. Date d'adoption des prévisions budgétaires pour l'année 2014 et du programme triennal d'immobilisations pour les années 2014, 2015 et 2016
3. Dépôt de l'état comparatif de revenus et dépenses au 30 septembre 2013 et du rapport budgétaire au 30 septembre 2013

C Gestion administrative

1. Élection municipale 2013 – Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil
2. Dates des séances ordinaires du conseil d'agglomération pour l'année 2014
3. Comités et commissions

D Contrats et appels d'offres

E Avis de motion

F Adoption des règlements

G Sécurité publique

H Transport routier

I Hygiène du milieu



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

J Urbanisme, environnement et mise en valeur du territoire

K Loisirs et culture

L Divers

Période de questions du public

M Levée ou ajournement de la séance ordinaire

Que l'ordre du jour puisse être modifié avec l'assentiment de la majorité des membres du conseil présents tout au long de la séance.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Aucune question n'est adressée aux membres du conseil.

GESTION FINANCIÈRE

028/12-11-13-A

RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE ET DE L'AGGLOMÉRATION

La mairesse, Mme Déborah Bélanger, livre son rapport sur la situation financière de la Ville et de l'Agglomération.

Chères Riverougeoises et chers Riverougeois,

Au nom du conseil municipal et en mon nom personnel, je tiens à vous remercier profondément pour la réélection de notre équipe. Merci de nous faire à nouveau confiance pour un 4^e mandat! Se joignent à notre équipe deux nouveaux élus : Messieurs Denis Charette et Daniel Forget. Nous continuerons d'avoir à cœur les intérêts de la Ville et de nos concitoyens, car pour nous, c'est un privilège de vous servir!

À quelques semaines de la fin de l'année fiscale en cours et de la présentation des prévisions budgétaires de l'année suivante, il me fait plaisir de vous présenter le rapport sur la situation financière de la Ville et de l'Agglomération de Rivière-Rouge, en conformité avec l'article 474.1 de la *Loi sur les cités et villes*.

Derniers états financiers au 31 décembre 2012

Les états financiers 2012 ont été vérifiés par M. Daniel Tétreault, comptable agréé. Les auditeurs n'ont émis aucune restriction et indiquent que les états financiers produits présentent fidèlement la situation financière au 31 décembre 2012, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Le rapport financier de la Ville de Rivière-Rouge (ville centrale) indique un surplus de 40 772 \$. Suite à ce résultat, le surplus accumulé non affecté s'établit au 31 décembre 2012 à 318 630 \$. De ce surplus, un peu plus de la moitié est réservée pour l'exercice financier 2013 afin de maintenir l'effort fiscal des contribuables à un niveau acceptable.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

Pour l'Agglomération de Rivière-Rouge, un surplus de 53 033 \$ fut réalisé pendant l'exercice financier 2012, ce qui porte le surplus accumulé non affecté à 124 431 \$.

Derniers programmes triennaux d'immobilisations et autres réalisations

De façon non exhaustive, voici les acquisitions et les projets qui ont été réalisés ou sont en cours de réalisation :

Pour l'Agglomération de Rivière-Rouge :

- Réfection du toit de la caserne du secteur L'Annonciation-Marchand
- Remplacement du chauffe-eau à la piscine
- Réparation de l'arrêt-balle au parc Liguori-Gervais

Pour la Ville de Rivière-Rouge :

- Mise en place d'un comité pour la construction de logements pour les aînés
- Bouclage du réseau d'aqueduc au sud, dans le secteur L'Annonciation
- Installation de génératrices : au centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge (CSCVR), qui est le centre d'hébergement lors de mesures d'urgence, ainsi qu'à la salle municipale du secteur Sainte-Véronique;
- Rénovation du bâtiment de la plage pour desservir, entre autres, le Village-relais, dans le secteur Sainte-Véronique
- Acquisition et réfection de l'aqueduc Bellevue
- Première municipalité des Hautes-Laurentides à faire partie du « Circuit électrique » pour offrir un service de borne de recharge électrique s'inscrivant ainsi aux orientations du Plan Vert dont la Ville s'est dotée
- Poursuite de la démarche du projet d'école secondaire afin de conserver et attirer les familles dans la MRC d'Antoine-Labelle
- Début de l'affichage directionnel et autre, suite à la réalisation de la voie de contournement
- Poursuite du plan d'action de la politique familiale et des aînés
- Réfection de la réception de l'hôtel de ville
- Signature de la 3^e convention collective de travail

Dans les autres réalisations, notons entre autres :

- Obtention du statut du Parc régional du réservoir Kiamika et la création d'emplois
- Participation active au projet d'aménagement de la cour de l'École du Méandre

Indications préliminaires pour l'exercice 2013

Sous toute réserve, nous pouvons anticiper de terminer l'exercice financier 2013 au niveau de la Ville et de l'Agglomération en équilibre budgétaire.

Rémunération et allocations de dépenses

En vertu de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le maire doit inclure dans son rapport annuel une mention des rémunérations et des allocations de dépenses que chaque membre du conseil reçoit. Pour 2013, celles-ci se détaillent comme suit :



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

		<u>Rémunération</u>	<u>Allocation de dépenses</u>
Maire :	par année	41 806,00 \$	15 662,00 \$
Conseiller :	par année	12 771,00 \$	6 386,00 \$
Maire suppléant :	par mois	354,75 \$	177,42 \$

<u>Organismes</u>	<u>Fonction / comité</u>	<u>Jeton de présence</u>	<u>Rémunération</u>	<u>Allocation de dépenses</u>
Maire :				
MRC d'Antoine-Labelle :	Préfète suppléante		773,90 \$	
	Conseil d'administration	148,40 \$		
	Conseil des maires	237,44 \$		

Liste des contrats

Tel que requis par la loi, je dépose au bureau de la greffière pour consultation, la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ que la Ville a conclus depuis le 1^{er} novembre 2012. Je dépose également la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ conclus au cours de la même période avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$.

Orientations générales des budgets 2014 et des prochains programmes triennaux d'immobilisations et autres réalisations

Nous sommes à élaborer les prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2014. Malgré le dépôt d'un nouveau rôle d'évaluation, notre but est de limiter l'augmentation de la charge des contribuables. Tous les efforts seront mis de l'avant dans le but de minimiser les dépenses pour l'atteinte de nos objectifs, cependant certaines dépenses sont incompressibles.

Nous sommes toujours vigilants aux nouvelles subventions qui sont des sources de revenus potentielles.

Nous prévoyons prioriser les projets suivants :

- Réfection du réservoir d'eau potable
- Ajout d'un 3^e puits
- Ajout d'une station de surpression pour l'eau potable, si nécessaire;
- Améliorations du réseau routier
- À l'aide de la subvention, l'aménagement de trottoirs au nord de la rue L'Annonciation jusqu'au centre de services de Rivière-Rouge, et au sud jusqu'au IGA Marché Raymond et vers le centre sportif et culturel
- Création d'un programme d'aide financière aux entreprises
- Établissement d'un programme d'aide financière pour les installations septiques

Une liste plus détaillée des projets et immobilisations vous sera présentée lors de l'adoption des prévisions budgétaires 2014 dans le cadre des programmes triennaux d'immobilisations.

Je profite de l'occasion pour vous inviter à assister à la présentation des budgets 2014 (Agglomération et Ville), le 16 décembre prochain à compter de 19 heures.

Déborah Bélanger, mairesse;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

Il est proposé par le conseiller André Tremblay
Appuyé par le conseiller Denis Lacasse
Et résolu à l'unanimité :

De publier le présent rapport dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord*.

ADOPTÉE

029/12-11-13-A

DATE D'ADOPTION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 2014 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS POUR LES ANNÉES 2014, 2015 ET 2016

Il est proposé par le conseiller Yves Sigouin
Appuyé par le conseiller Denis Charette
Et résolu à l'unanimité :

De fixer la date d'adoption des prévisions budgétaires 2014 et du programme triennal d'immobilisations de l'Agglomération de Rivière-Rouge pour les années 2014, 2015 et 2016 au 16 décembre 2013 à 19 h.

ADOPTÉE

DÉPÔT DE L'ÉTAT COMPARATIF DE REVENUS ET DÉPENSES AU 30 SEPTEMBRE 2013 ET DU RAPPORT BUDGÉTAIRE AU 30 SEPTEMBRE 2013

La greffière, Mme Lucie Bourque, confirme que Mme Nicole Bouffard, trésorière, a déposé les états comparatifs de revenus et dépenses au 30 septembre 2013 ainsi que le rapport budgétaire au 30 septembre 2013 de l'Agglomération de Rivière-Rouge conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes*.

GESTION ADMINISTRATIVE

ÉLECTION MUNICIPALE 2013 – DÉPÔT DES DÉCLARATIONS DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

Conformément aux articles 357 et 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les membres du conseil suivants ont déposé une déclaration de leurs intérêts pécuniaires :

Mme Déborah Bélanger, mairesse
M. Yves Sigouin, conseiller
M. Daniel Forget, conseiller
M. Denis Lacasse, conseiller
Mme Diane Gargantini, conseillère
M. Denis Charette, conseiller
M. André Tremblay, conseiller
Mme Céline Beauregard, conseillère.



No de résolution
ou annotation

030/12-11-13-A

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

DATES DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION POUR L'ANNÉE 2014

Il est proposé par le conseiller Denis Charette
Appuyé par le conseiller Denis Lacasse
Et résolu à l'unanimité :

De fixer, conformément aux dispositions de l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, le calendrier des séances ordinaires pour l'année 2014 mentionnant le jour et l'heure du début de chacune.

Qu'ainsi les séances ordinaires du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge auront lieu à 19 h 30 :

- le lundi 3 février 2014
- le lundi 3 novembre 2014
- le lundi 1^{er} décembre 2014

à la salle du conseil située au 25, rue L'Annonciation Sud à Rivière-Rouge.

Qu'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié dans l'édition locale du journal *L'Information du Nord*.

ADOPTÉE

031/12-11-13-A

Remplacée par la
résolution numéro
023/03-11-14-A

COMITÉS ET COMMISSIONS

Il est proposé par le conseiller Daniel Forget
Appuyé par la conseillère Diane Gargantini
Et résolu à l'unanimité :

Que le conseil approuve la nomination des membres suivants au sein des comités et commissions et sur les différents dossiers de l'Agglomération de Rivière-Rouge, et ce, à compter du 12 novembre 2013 :

Comité de sécurité publique :

Responsable : André Tremblay
Délégué : Denis Lacasse
Délégué : Jean Zielinsky (La Macaza)
Substitut : Richard Therrien (La Macaza)
Substitut : Diane Gargantini

Comité de mesures d'urgence (avec la MRC d'Antoine-Labelle) :

Responsable : André Tremblay
Délégué : Denis Lacasse
Délégué : Jean Zielinsky (La Macaza)
Substitut : Richard Therrien (La Macaza)
Substitut : Diane Gargantini

Mesures d'urgence pour l'Agglomération de Rivière-Rouge :

Coordonnatrice : Directrice générale de la Ville
Coordonnateur adjoint : Directeur du Service de sécurité incendie de la Ville.

Que la présente résolution remplace la résolution numéro 009/04-03-13-A.

Que les délégués (membres) nommés par la présente résolution siègent sur demande et selon les besoins des différents dossiers desdits comités.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du conseil d'agglomération de Rivière-Rouge

SÉANCE ORDINAIRE DU 12 NOVEMBRE 2013

Que les personnes nommées sur les comités et commissions mentionnés ci-dessus soient autorisées à participer aux réunions de ces comités et que les frais de déplacement relatifs à ces réunions tenues en dehors des limites de l'Agglomération de Rivière-Rouge leur soient remboursés suite à la réception d'une facture détaillée desdites dépenses sur le formulaire transmis par la Ville.

Que la liste desdits comités et leurs membres soit publiée sur le site Internet de la Ville de Rivière-Rouge.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Mme Déborah Bélanger, mairesse, invite les citoyens présents à poser des questions.

Les membres du conseil et le personnel de direction présents répondent aux questions adressées par le public.

032/12-11-13-A

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

Il est proposé par la conseillère Céline Beauregard
Appuyé par le conseiller Daniel Forget
Et résolu à l'unanimité :

Que la présente séance ordinaire soit levée. Il est 19 h 44.

ADOPTÉE

Déborah Bélanger
Mairesse

Lucie Bourque
Greffière

Je, Déborah Bélanger, mairesse de la Ville de Rivière-Rouge, atteste, conformément à l'article 53 de la *Loi sur les cités et villes*, que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature de toutes les résolutions qu'il contient et que je n'ai pas apposé mon droit de veto à aucune desdites résolutions.

Déborah Bélanger
Mairesse